

## Parte I - Orçamento Participativo - visão panorâmica da realidade actual

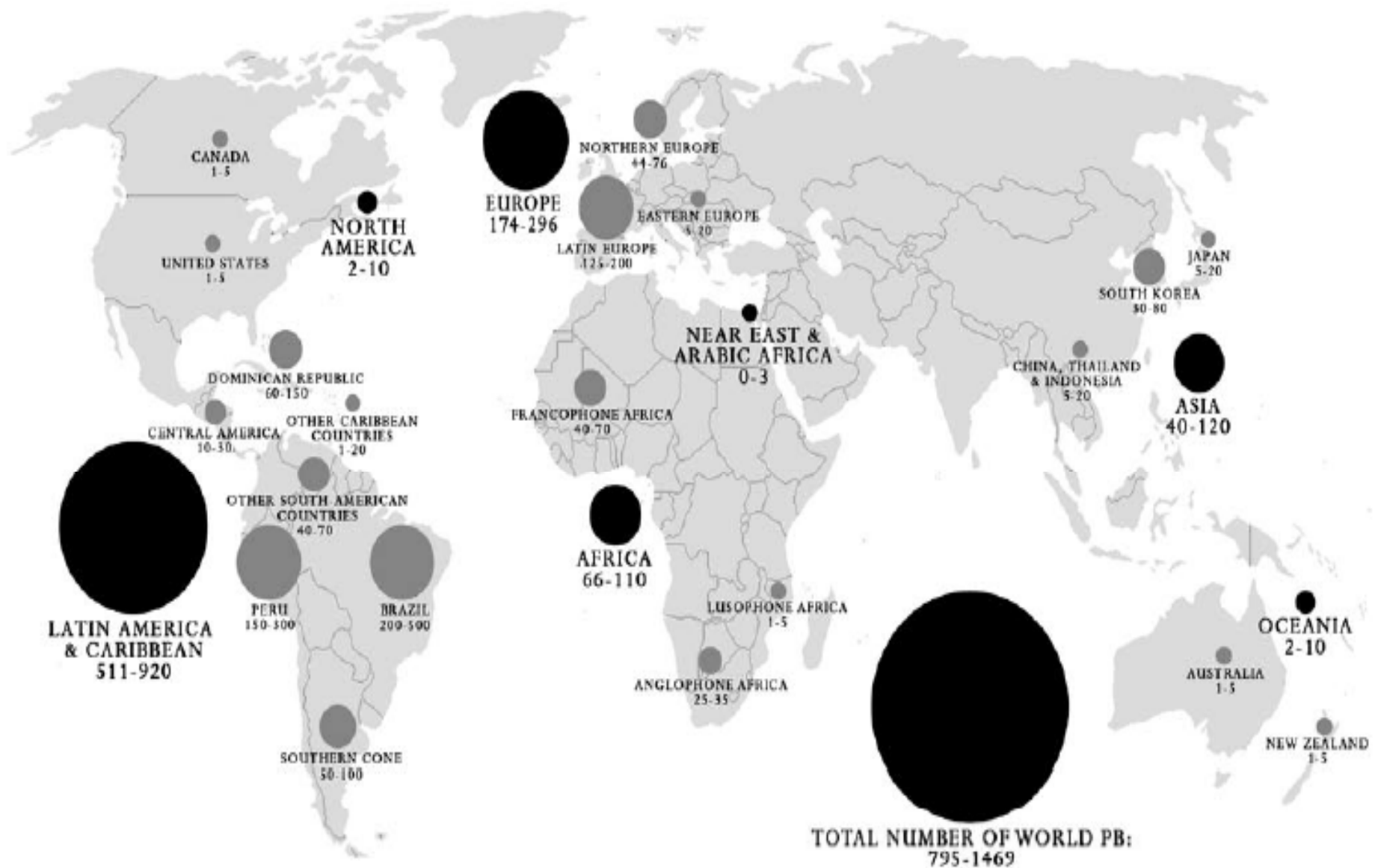
**Giovanni Allegretti e Neira de Moraes**

Centro de Estudos Sociais (CES),  
Universidade de Coimbra



1

Em qual panorama nos colocamos?



## Os Orçamentos Participativos no mundo



## Alem do nominalismo e das modas

**Deltagende Budsjet** - Orçamentos Participativos - **Medborgarbudget**  
**Budget Participatif** – **Bilancio Partecipativo** – الميزانية التشاركية  
**Medborgarbudget** – **Orçamento Participativo** – **Burgerhaushalt**  
- **Participatory Budget** – **Bilancio Partecipativo** - **Pressupostos**  
**Participatius** – **Presu-puestos Participativos** – **Budget**  
**Participatif** – **Bilancio Parte cipativo** – **Medborgarbudget** –  
**Orçamento Participativo** - **Burgerhaushalt** - **Participatory Budget**  
– الميزانية التشاركية – **Bilancio Partecipativo** – 참여 예산 – **Bud**  
**Orçamento Participativo** – **Burgerhaushalt** - **Participatory**  
**Budget** – **Bilancio Partecipativo** - 参与式预算 – **Particip**  
**Presupuestos Participativos** –  $\sigma\upsilon\mu\mu\epsilon\tau\omicron\chi\iota\kappa\omicron\varsigma$   
 $\pi\rho\omicron\upsilon\pi\omicron\lambda\omicron\gamma\iota\sigma\mu\omicron\varsigma$  – תקציב השתתפותי - **Budget p** –  
**Orçament Participativ** – **participační rozpočet** - **Participatory**  
**Budget** – П А Р Т И С И П А Т И В Н Ы Й Б Ю Д Ж Е Т - **Bilanc**

2

De que  
estamos a falar?

# **CONCEITO DE ORÇAMENTO PARTICIPATIVO**

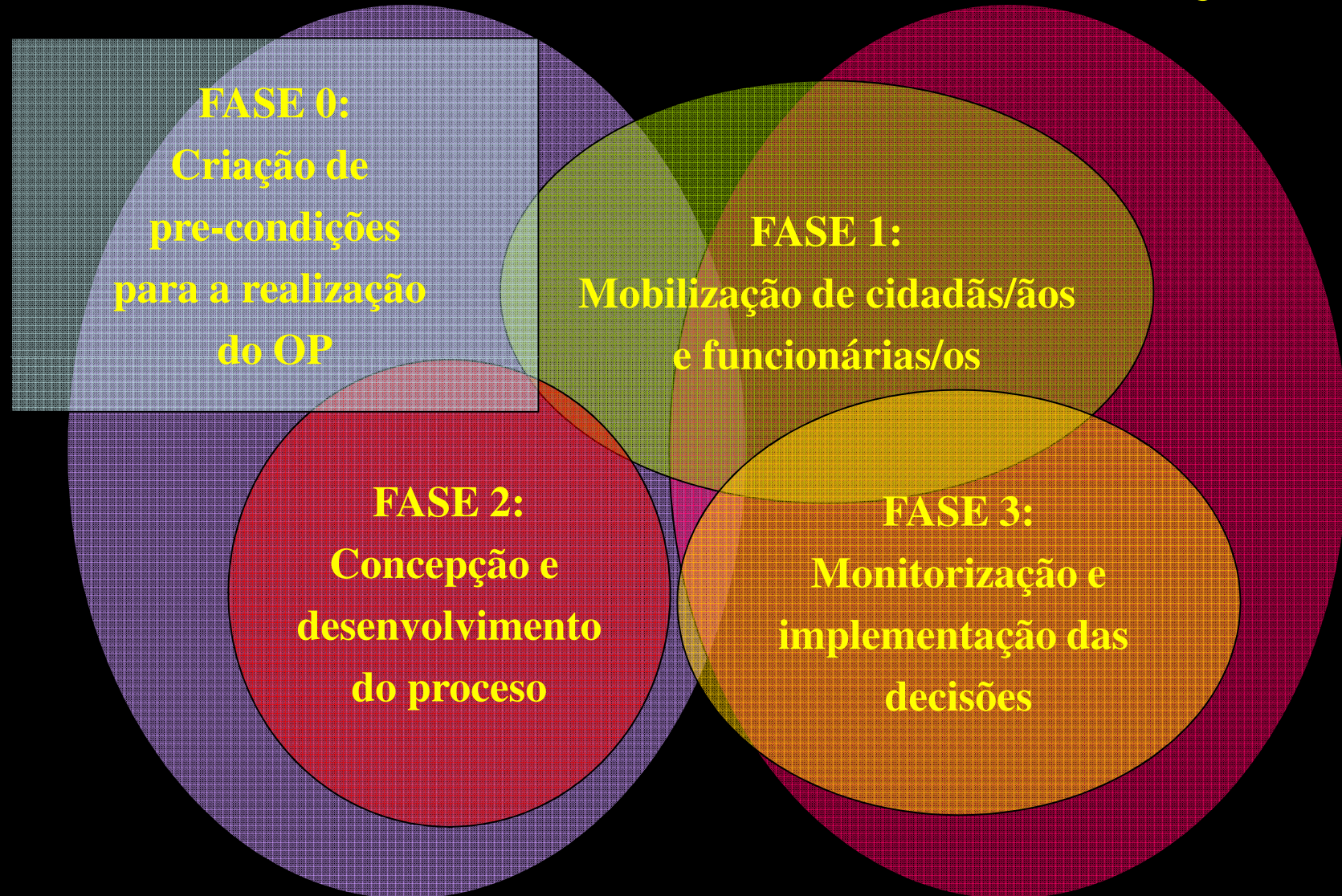
**A grande diversidade de experiencias existentes dificulta uma definição única e consensual de OP.**

**Em geral, “o OP constitui uma nova forma de governação, assente na participação directa de cidadãos e cidadãs na definição das prioridades de investimento de um orçamento público para um determinado territorio”.**

# UM PROCESSO – DOIS CICLOS

## Ciclo de discussão

## Ciclo de execução





# A centralidade da co-decisão e da co-realização para dar confiança, tornar realísticas as expectativas e concreta a “recompensa”



ORÇAMENTO  
*participativo*  
CONSELHO TRIUNFANTE MELHOR



A sua opinião  
**conta!**



**OP'10**  
OPÇÕES PARTICIPADAS  
Município de Sesimbra



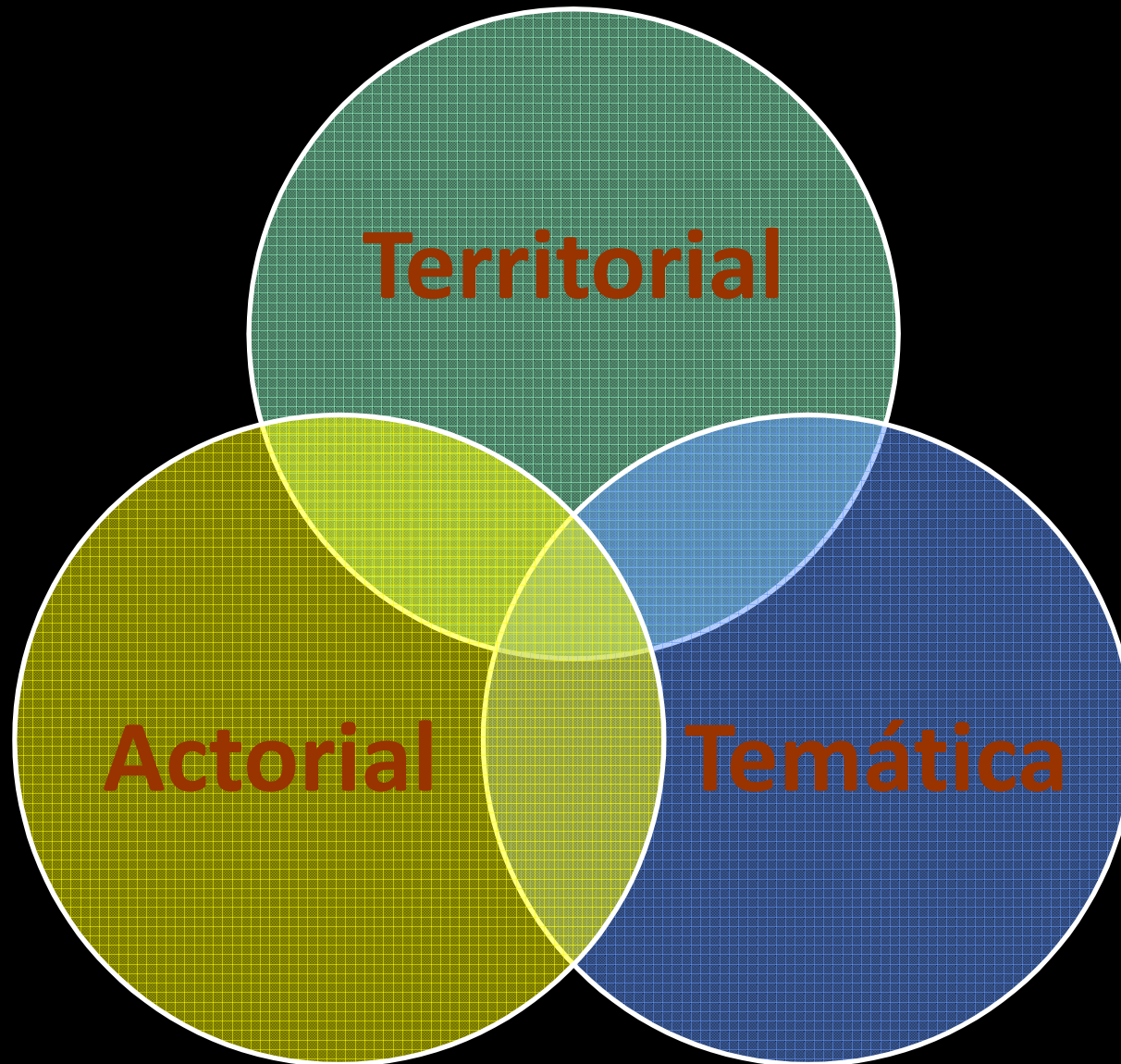


## **5 CRITÉRIOS PARA UMA DEFINIÇÃO METODOLÓGICA DE OP\***

- 1. O OP deve contemplar um debate explícito sobre a dimensão financeira e orçamental**
- 2. O OP necessita de ser organizado ao nível das estruturas de poder local (regional)**
- 3. Tem que ser um processo continuado e repetido no tempo**
- 4. Tem que incluir alguma forma de deliberação pública sobre a componente orçamental**
- 5. Tem que promover publicamente a prestação de contas relativamente aos resultados do processo.**

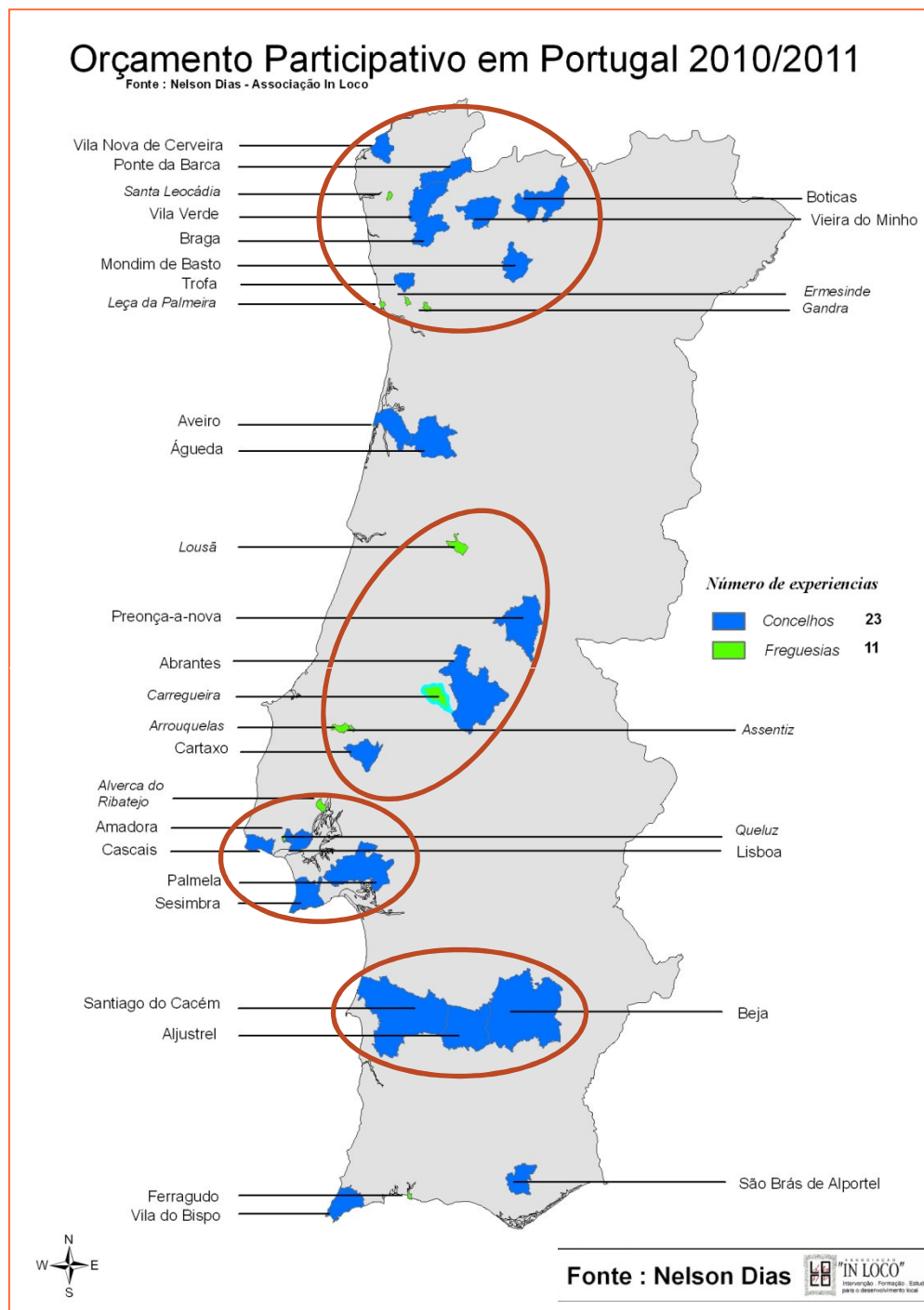
**\*Yves Sintomer, Carsten Hertberg, Anja Rocke (orgs.) (2005) "Participatory Budgets from a European Comparative Approach", Marc Bloch Center Berlin and the Institute Hans-Böckler Stiftung.**

# 3 TIPOS DE ABORDAGEM

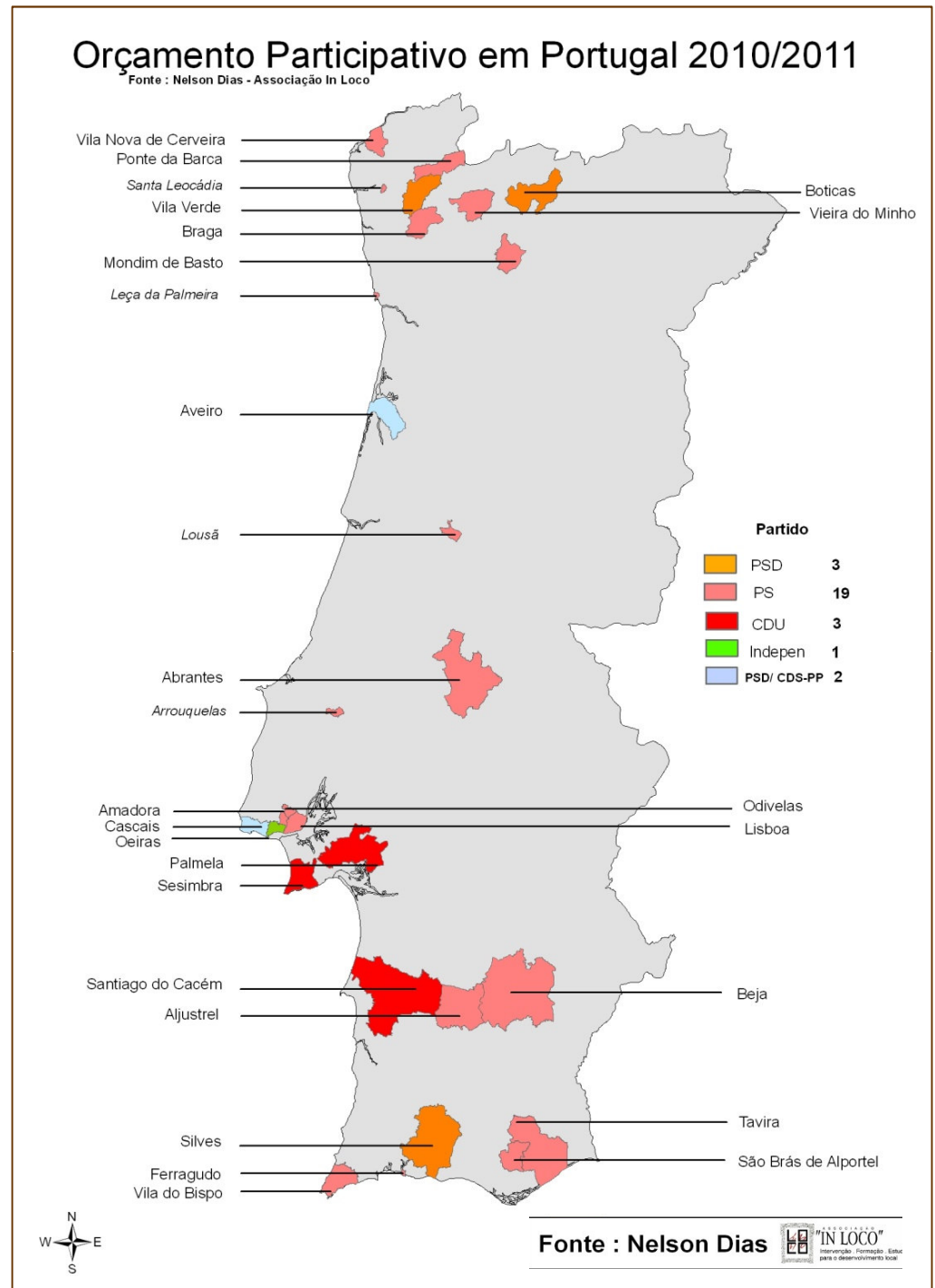


# E em Portugal?

**UMA NOVA  
GEOGRAFIA E A  
EMERGÊNCIA DE UMA  
SEGUNDA GERAÇÃO  
DE ORÇAMENTOS  
PARTICIPATIVOS , mais  
deliberativos, com  
equipas e ciclos  
maiores**



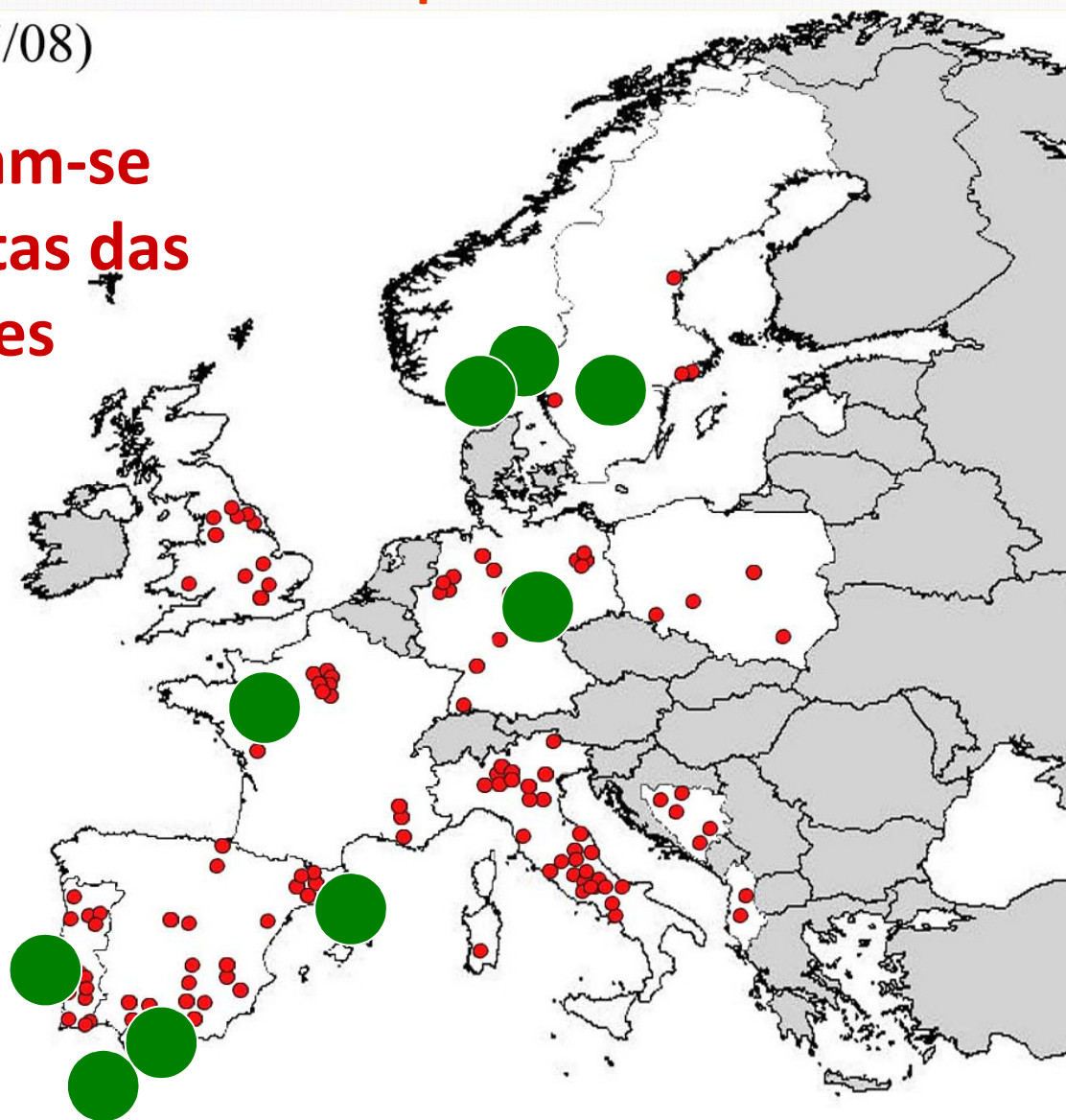
UM MAPA EM  
 TRANSFORMAÇÃO  
 GARANTINDO  
 DIVERSIDADE  
 POLÍTICA, e poucas  
 coligações fracas à  
 procura de  
 “legitimidade”...



Cidades onde os processos contam com a presença central dos jovens (das ESCOLAS ou NAO, para não excluir). **Quanta centralidade para as escolas?**

(2007/08)

**Que tornam-se protagonistas das decisões**



3

Porque  
trabalhar com  
crianças e  
jovens?





Centro de Estudos Sociais  
Laboratório Associado  
Faculdade de Economia  
Universidade de Coimbra

???????

A resposta num “passeio livre”  
pela obra do educador espanhol  
César Munoz, consultor de  
processos de participação juvenil, e  
algumas ideias presentes na sua  
“Pedagogia da vida quotidiana e  
participação cidadã”



Centro de Estudos Sociais  
Laboratório Associado  
Faculdade de Economia  
Universidade de Coimbra

# Participar

**É fazer parte de alguma coisa. É tomar partido em alguma coisa.**

**É organizar-se com outros para ser responsáveis conjuntamente**

**É algo político, um jogo democrático**

**Não é uma finalidade, mas um meio que nos ajuda a tomar consciência da realidade**



Centro de Estudos Sociais  
Laboratório Associado  
Faculdade de Economia  
Universidade de Coimbra

# Participar

**É ser ao mesmo tempo protagonista e solidário**

**É enviar uma mensagem e acompanhá-la com alguma  
acção**

**Não é só falar, é também ouvir**

**É a capacidade de assumir dificuldades, incómodos e  
também de gozar a vida**



Centro de Estudos Sociais  
Laboratório Associado  
Faculdade de Economia  
Universidade de Coimbra

## Algumas ideias ligadas à infância, adolescência e juventude. Verdades?

**“Ainda não” (ainda não fala (infância/infalere), ainda não sabe, ainda não tem capacidade etc.). Juventude á a sala de espera da vida?**

**“A juventude é o futuro”. É possível ser futuro sem ser antes presente?**

**“Crianças, adolescentes e jovens estão numa fase de transição”. Quando finda em nossas vidas a transição?**



Centro de Estudos Sociais  
Laboratório Associado  
Faculdade de Economia  
Universidade de Coimbra

# Porque promover a participação da juventude?

**A pergunta inversa – Por que privar a sociedade do grande capital socioeducativo e político que têm as crianças, os adolescentes e os jovens?**

**Exclusão - Falar de cidadania, cultura cívica, participação e democracia sem crianças e jovens é excluir, de saída, um alto percentual da população;**



Centro de Estudos Sociais  
Laboratório Associado  
Faculdade de Economia  
Universidade de Coimbra

# Porque promover a participação da juventude?

**Diversidade – Crianças e jovens têm ideias frescas, primeiras, novas, fruto da sua espontaneidade, da sua capacidade de imaginar e criar. Nós, os adultos, temos ideias fruto da nossa experiência, memórias e estruturas. Coisas boas podem surgir da cumplicidade entre esses dois tipos de ideias;**

**Cidade – O jovem precisa da cidade e a cidade precisa do jovem**

**Cultura – A mudança da cultura política, da cultura democrática não se faz “para” ou em “benefício de”, mas “DESDE/COM”.**

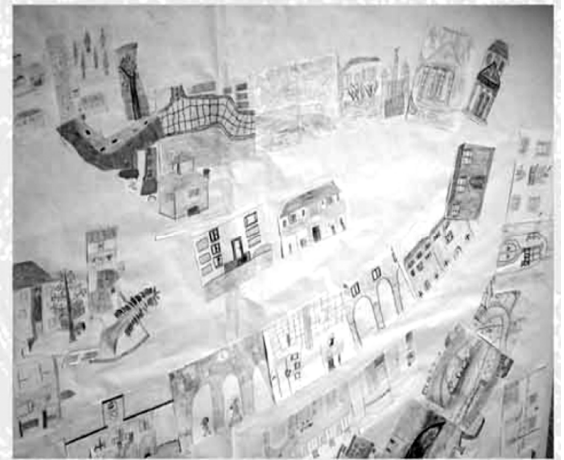


4

Dentro ou  
fora das  
escolas?



**Dos experimentos à paridade com os adultos:  
o caso de Sevilha (fora das escolas)**







**A escolha colectiva de um logotipo**





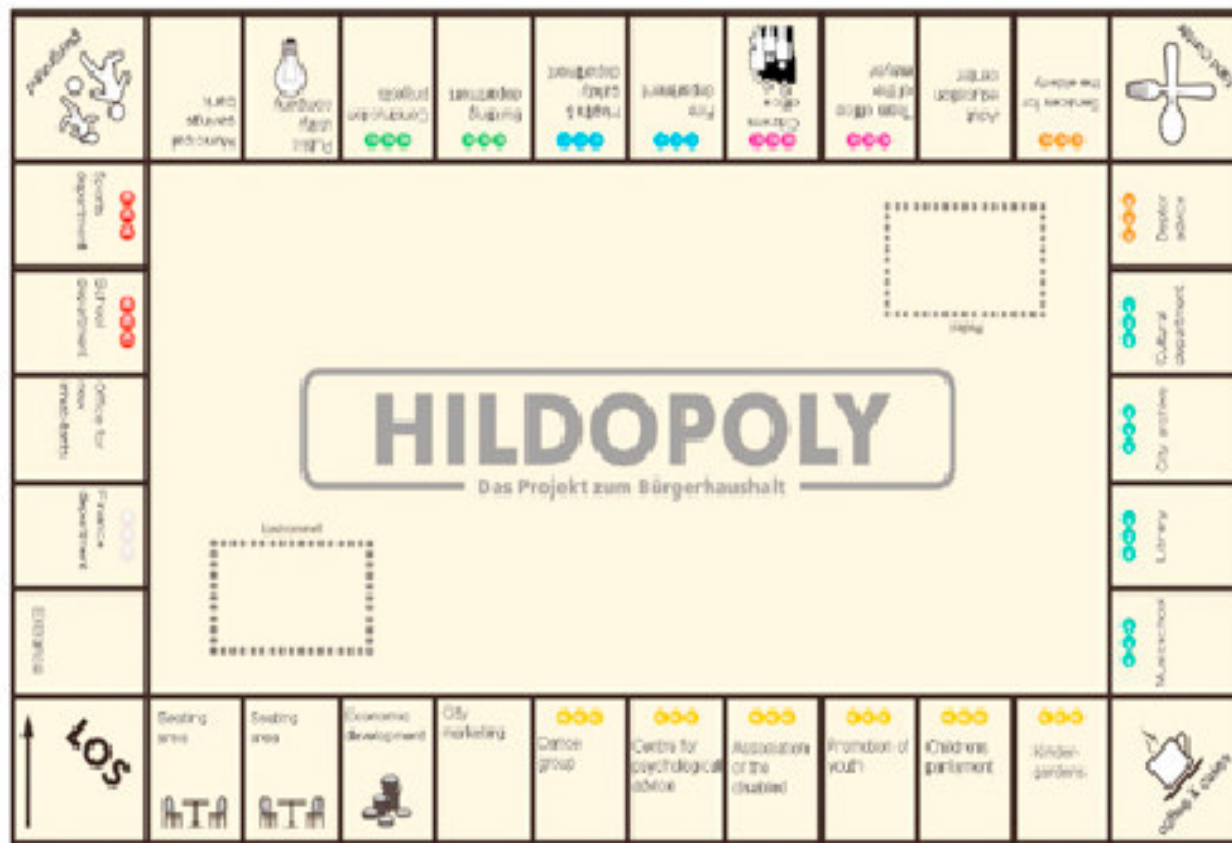
## O teatro como elemento para tornar as assembleias menos chatas



**Lisboa também tem feito assembleias especiais nas**







**Aprendendo com o jogo: o caso de Hilden nas escolas**

**Mostre que você conhece BH!**  
Participe do desafio **QuizBH!**



The scales: Income Y expenditure



**Os tímidos casos da Suécia**



- **A realização imediata**
- **A renovação do compromisso**
- **A autogestão do orçamento dedicado**
- **Ampliar a novas escolas ou ir além delas**
- **O boca-a-boca que expande o mecanismo**



# Usar os geoblogs para espacializar os problemas

The screenshot shows a web browser window displaying the 'bilancio partecipato' website for the Municipality of Rome. The page features a red header with the logo and the slogan 'Tutti possono partecipare.' Below the header is a search bar and navigation links for 'Bilancio partecipato', 'Notizie', 'Calendario', and 'Aiuto'. A red navigation bar contains the menu items 'Home', 'Problemi', 'Proposte', and 'Quartieri'. On the left side, there is a login section with fields for 'Nome Utente' and 'Password', and an 'Accedi' button. Below the login section are links for 'Hai dimenticato il nome utente o la password?' and 'Non disponi di nome utente e password? Registrati!'. A 'Scelta del quartiere' section lists various neighborhoods, with 'Marconi San Paolo' selected. The main content area displays 'Marconi San Paolo (31 utenti)' with '25 Problemi' and '28 Proposte'. A text snippet reads: 'I quartieri sono delimitati dal fiume Tevere, il quartiere Garbatella, la Cristoforo Co... continua'. Below this is a map of the neighborhood with a callout box for 'Via Giustiniano Imperatore'. The callout box contains the following text: 'La realizzazione dell'infobox ha accompagnato il percorso di partecipazione e informazione pubblica sul Programma di riqualificazione Giustiniano Imperatore, in tema di emergenza abitativa e stato di avanzamento del Programma. L'infobox è anche punto di riferimento per gli incontri del Bilancio Partecipativo. Si trova in via Giustiniano Imperatore angolo via Tiberio. [http://www.urbanistica.comune.roma.it/giustinianoimperatore/p\\_3\\_percorso.html](http://www.urbanistica.comune.roma.it/giustinianoimperatore/p_3_percorso.html)'. The map also shows a legend for 'Opportunità' (red star) and 'Criticità' (red triangle), and map controls for 'Mappa', 'Satellite', and 'Ibrida'.

Nossa Comunidade no

orkut



Participe!!!



**fotógrafos de Maringá**

descricao: Esta comunidade é dedicada a todos os fotógrafos de Maringá e região, de todas as categorias: social, comercial, profissional, hobbyistas e todos aqueles da fotografia, que quer extrair o melhor de suas ideias...

idoneia: Participou  
categoria: Atividades  
criada por: Jose Carlos Almeida  
moderadores: Vanessa, Danilo  
tipo: pública  
status: não-ativo  
local: 87090, Brasil  
criado em: 16 de Outubro de 2005 22:14  
membros: 105

nome	postagens	última postagem
RICARDO ALBU	10	05/02/07
SOFTWARE PARA GRÁFICOS	10	04/02/07
FORO 2000 eusobras de arquitetura	9	04/02/07
AMIGOS DA NINON	6	28/01/07
ONGS receptor e cabelo cor e cabelo	4	07/01/07

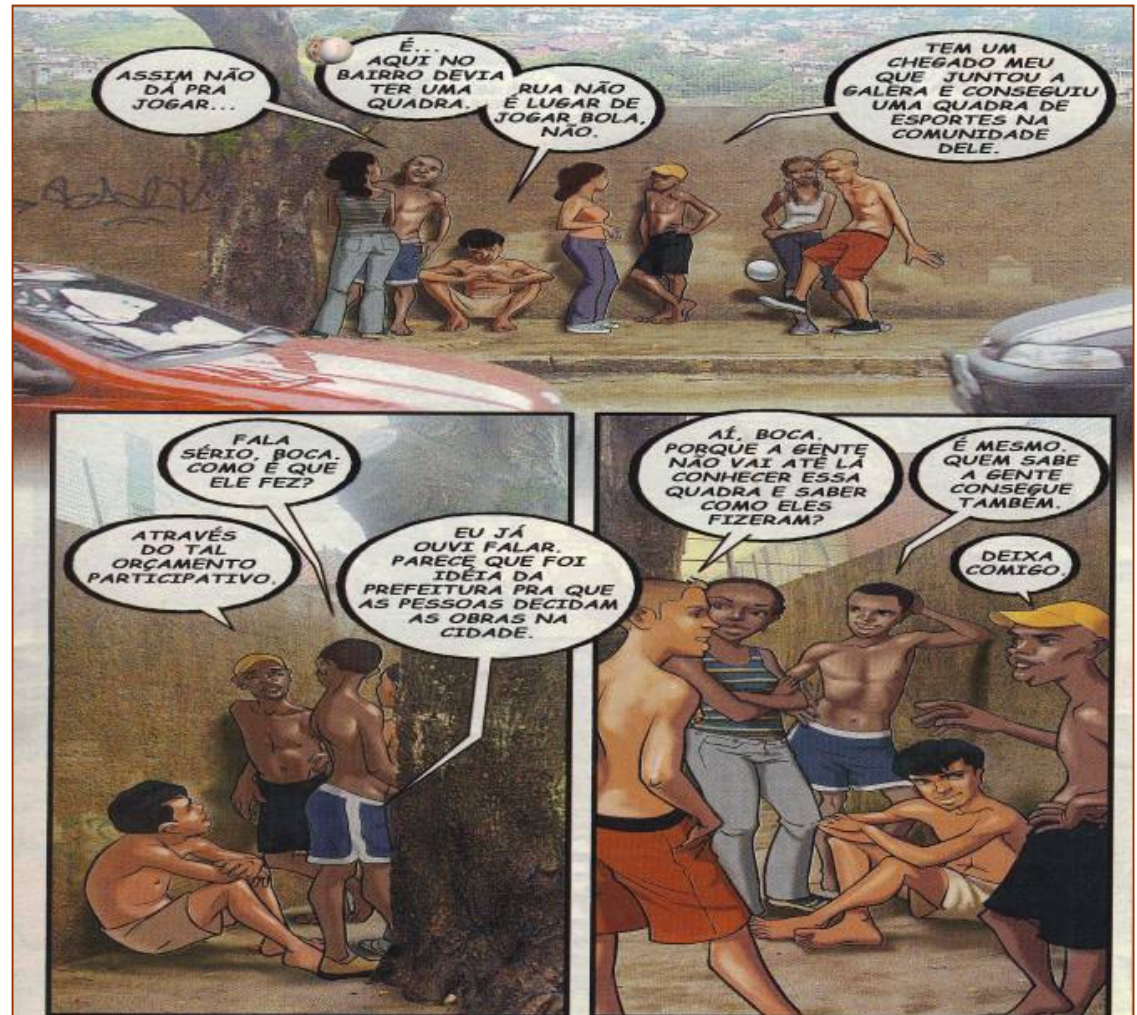
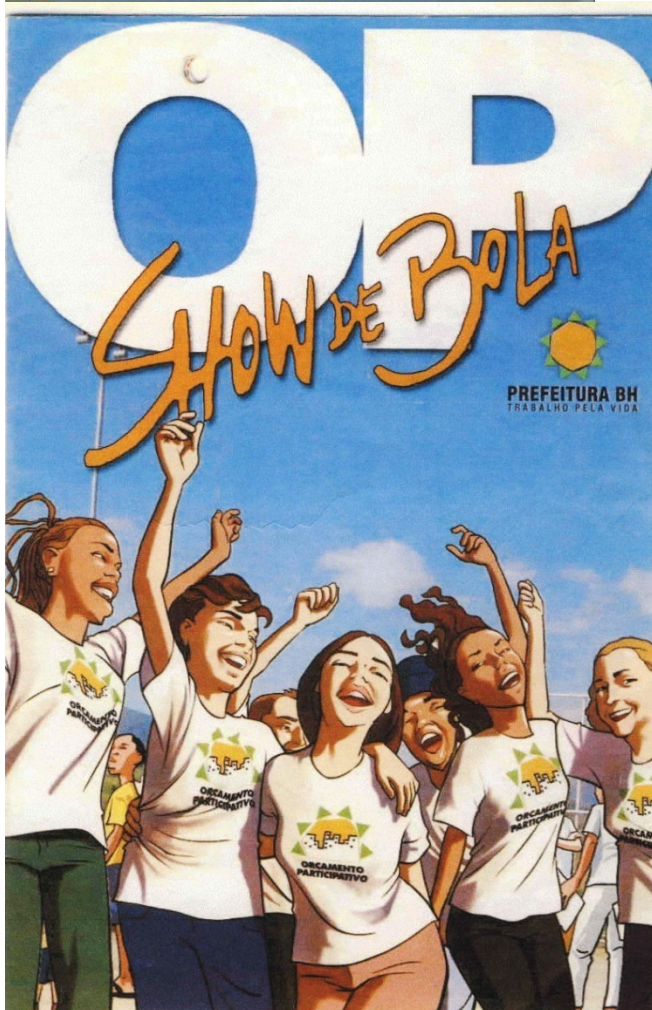


**Qual papel cuidadoso para as TICs (propor ou votar?)**





# Como renovar a comunicação





Media Player

Em Reprodução

Biblioteca

Ripar

Gravar

Sincronizar



Media Guide



2 7 2007

projecto

00:05



2 7 2007